

STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2013 년 8월 12일

CUOMO 주지사, 뉴욕주의 100 여개 고유 크래프트 맥주양조장(CRAFT BREWERIES)과 "TASTE NY" 맥주를 알리다

뉴욕, 미국에서 10 대 최우수 크래프트 맥주양조장을 보유한 주의 한 곳으로 랭크되다

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 뉴욕 주민들에게 뉴욕에서 점점 더 성장하고 있는 크래프트 비어를 제조하는 100 여개 맥주제조장의 크래프트 비어를 맛볼 수 있는 멋진 방법으로 "Taste NY"에 참석하도록 안내하였습니다. <u>뉴욕주양조업자협회(NYSBA)</u>는 사용자 친화적인 <u>뉴욕 맥주제조업자 지도</u>와 <u>맥주공장 목록 크래프트 비어 행사 캘린더</u>를 제공합니다. USA Today 는 최근 "미국 10 대 최우수 크래프트 맥주양조장" 목록에 뉴욕을 8 위라고 발표하였습니다.

"뉴욕주의 크래프 비어 산업이 점차 번성하고 미국과 전세계에서 즐기는 일부 최우수 맥주를 생산하고 있다는 점은 의심할 나위 없는 사실입니다"라고 Cuomo 주지사가 말했습니다. "뉴욕주에는 여러 커뮤니티에 100 여개의 크래프트 맥주양조장이 있어서 Taste NY 을 경험하기에 좋은 다양한 기회를 제공합니다. 크래프트 맥주양조장은 우리의 농업과 관광업에서 중요한 부문을 차지하고 있는 데, 이곳의 경기가 호황이면 우리 뉴욕주의 경기도 호황을 맞이합니다. 우리 크래프트 맥주양조장에서 제공하는 모든 맥주들을 뉴욕 주민들 시험삼아 마셔보기를 권합니다."

일부 고유한 크래프트 맥주양조장으로는 Syracuse 의 Empire Brewing Company, Cooperstown 에서 벨기에 스타일의 에일(ale)을 선보이는 Brewery Ommegang, 미국 8 대 최대 크래프트 맥주양조장이자 뉴욕 최대 크래프트 맥주양조장으로 Utica 에 있는 F.X. Matt Brewing Company, 그리고 Brooklyn Brewery 이 있습니다. Brooklyn Brewery 의 경우 양조기술자와 설립자가 맥주양조(brewing) 및 양조맥주(brew)에 대해 많은 책을 저술한 바 있고 뉴욕주, 미국, 일부의 경우 전세계의 팬을 거느리고 있는 뉴욕에서 유명한 맥주양조장의 하나입니다.

센트럴 뉴욕

센트럴 뉴욕에서는 Hamilton 에 소재한 <u>Good Nature Brewing</u> 이 현지 예술가들이 직접 디자인한라벨로 병입한 연례 특선 에일 아티스트 시리즈를 내놓았고, Windham 에 소재한 <u>Cave Mountain</u> <u>Brewing Company</u>는 Blueberry Stout, Peach Wheat, Chai Milk Stout, Guru Gluten-Free Pale Ale 과 같은계절 특선 맥주를 전통 양조맥주 목록에 올려놓았습니다. Catskills 에서는 Trout Town American

Korean

Amber Ale 이 Trout Town 이라고도 부르는 Roscoe 의 새로운 Roscoe Beer Company 에서 제조한 최초의 양조맥주가 될 전망입니다.

Syracuse 는 불과 몇 분 거리에 세 개의 맥주양조장을 두고 있습니다. Empire Brewing Company 는 자사의 레스토랑과 Empire Cream Ale, Empire Amber Ale and Empire IPA 와 같은 크래프]트 비어와 라거에서 지역에서 나는 신선힌 원료들을 사용하는 데 중점을 두고 있습니다. 몇 블럭 떨어진 Middle Ages Brewing Company 는 수입한 영국의 맥아 맥주 보리를 사용하여 중세 영국 방식으로 작은 양의 수제 에일을 양조합니다. 돌로 쌓은 성 복도에 놓인 실물 크기의 갑옷과 Dragonslayer, Druid Fluid Grail Ale, ImPaled Ale, Tripel Crown 과 같은 이름의 양조맥주는 중세의 분위기를 한층 더해줍니다. 근처에 있는 Syracuse Suds Factory 는 공장 내에서 Weizen, Sweet Stout, Irish Red, Black Cherry Lambic, Honey Light Ale, Pale Ale, Brown Ale 이라는 일곱 가지의 서로 다른 맥주를 끊임없이 양조하고, 그곳에 마련된 펍은 다양한 맥주 메뉴를 내놓고 있습니다.

또한 이 지역은 Ithaca 에 소재한 <u>Ithaca Beer</u>의 Outdoor Harvest Ale 을 포함해 새로운 양조맥주들을 처음 선보이고 있습니다. 이 양조맥주들은 이번 8 월 포도나무에서 갓 수확한 홉을 사용하여 American Pale 생맥주의 강렬한 풍미를 되살려낼 것입니다.

Central New York Vacation Region 도 오늘 발족된 공동 관광업 프로젝트 속 "What's on tap"을 알아내기 위해 미 전역에서 크래프트 비어 애호가들을 불러모으고 있습니다. 6 개 카운티로 구성된 Brew Central 은 센트럴 뉴욕에서 크래프트 비어의 맛, 전통, 숨은 이야기, 발효사과술과 증류주를 내놓을 것입니다. 방문객들은 www.brewcentralny.com 에서 그 여행을 시작할 수 있습니다.

불과 100 전만 하더라도 Greater Binghamton, Madison, Oneida, Onondaga, Otsego, Schoharie 카운티들은 미국의 홉 자본을 대표하던 곳이었습니다. Brew Central 은 30 여개의 쟁쟁한 맥주양조장, 크래프트 전문 펍, 사과주제조업체, 증류주업체 및 포도주양조장들로 이루어진 지도를 다시 이 지역에 선사하고 있습니다.

www.brewcentralny.com 를 방문하시고, www.facebook.com/BrewCentralNY 에서 "좋아요(Like)"를 선택하시고, "센트럴 뉴욕에서 새로운 소식(What's on tap)"이 궁금하다면 트위터에서 @BrewCentralNY 를 팔로우하십시오.

웨스턴 뉴욕

시음장소와 관광 외에도 뉴욕의 많은 소규모 맥주양조장들은 Farm-to-Table 이라는 요리로 꽤 유명한 맥주 펍을 자체적으로 운영하고 있습니다. 이러한 펍들 상당수는 자체적으로 멋진 경험을 선사합니다. Greater Niagara 지역의 경우 Wilson 에 새로 탄생한 <u>Woodcock Brothers Brewing</u> <u>Company</u> 는 손님들을 개조된 사과 냉장보관 창고에 초대하여 옛날식 화물 엘리베이터 변형 테이블에 앉아서 벽돌 오븐 피자와 맛보기 맥주를 제공합니다. Ellicottville 와 Fredonia 에 있는 Chautauqua-Allegheny 의 Ellicottville Brewing Company 는 수제 양조맥주로 세 번이 넘는 International World Beer Championship 상을 수상한 곳입니다. 동쪽의 아스펜(The Aspen of the East)이라고도 하는 웨스턴 뉴욕의 스키 지역 중심부에 자리한 이 맥주양조장은 혁신적이고 멋진 메뉴를 제공하며, 곧 새로운 브랜드의 맥주공장을 내놓을 계획입니다. Southern Tier Brewing Company 는 Lakewood 에서 연간 50,000 배럴의 맥주를 생산합니다. 수제 에일은 미국 전역의 절반, 호주 일부분, 덴마크, 일본, 필리핀, 싱가포르, 온타리오, 브리티시컬럼비아, 영국에서도 판매되고 있습니다.

MOHAWK VALLEY

맥주 제조용 홉을 따는 재미있는 장소는 과거 북미의 홉 재배 도시인 Cooperstown 에 있습니다. 야구 명예의 전당으로도 Cooperstown 내 유명한 센트럴 뉴욕 지역은 이제 많은 고급 맥주양조장의고향이 되었습니다. 뉴욕주 최초의 시음 트레일의 하나인 Cooperstown Beverage Trail 에는 세 곳의맥주양조장이 있습니다. Cooperstown Brewing Company는 영국 보리 맥아, West Coast 홉, 영국 Ringwood 이스트를 사용해 프리미엄 에일, 흑맥주 Porters 와 Stouts 를 제조하고, Butternuts Beer & Ale은 120 에이커 규모의 농장에서 수확한 홉과 밀을 사용해 맥주를 제조하고, 미국 45 개주와스웨덴에서 판매되는 수상 경력에 빛나는 벨기에 스타일의 에일로 유명한 Brewery Ommegang은 올해 새로운 Iron Throne 에일로 특별한 관심을 불러일으켰고, HBO의 Game of Thrones 과 합작하여주류면허 허가를 받기도 하였습니다. 또한 이 트레일에는 두 곳의 포도주양조장과 Fly Creek Cider Mill 이 있습니다. 각 지역마다 방문객들은 시음을 즐길 수 있고 음료 제조 방법을 가까이에서 볼 수 있는 투어에도 참여하고 전문점에서 좋아하는 음료를 구입할 수도 있습니다.

FINGER LAKES

오랫동안 품질 좋은 와인으로 유명한 뉴욕의 Finger 지역도 뉴욕주에서 크래프트 맥주양조장들이 가장 많이 몰려 있는 곳이기도 합니다. 사실 Finger Lakes Beer Trail 웹사이트에는 거의 50 곳에 이르는 기존의 크래프트 맥주양조장이 올라 있고, 이 지역의 펍들도 맥주 제조를 하고 있으며, 그밖에 준비 단계에 있는 펍들도 몇 곳 더 있습니다. 이 사이트는 또한 일부 지역의 우수 크래프트 맥주양조장을 탐방하는 장기 및 단기 1 일 여행일정을 선택할 수 있게 하고 있습니다. 보다 자세한 여행일정과 맥주양조장에 대한 정보는 http://fingerlakesbeertrail.com/content/itineraries_에서 볼 수 있습니다.

이밖에도 새로운 양조맥주가 항상 나오고 있습니다. Finger Lakes 에서 일부 눈여겨볼만한 맥주로는 Horsehead's <u>Horsehead's Brewing</u>에서 체코에서 수입한 이스트와 홉으로 주조한 Lager-Rhythm 과 Watkins Glen 의 <u>Rooster Fish Brewing</u>에서 체리와 단풍나무로 훈제한 홉으로 만든 Smokin' Hop IPA 를 들 수 있습니다.

그림 같은 풍광을 감상할 수 있는 하루 코스 일정인 Seneca-Keuka Lakes Loop 는 왕복 120 마일 코스의 7 개 여러 맥주양조장을 방문합니다. Geneva 의 Seneca Lake 물가에 있는 Three Brothers Winery and Estates 에 자리한 War Horse Brewing Company 는 Riesling Ale 과 같이 특이한 맛의 맥주를 자랑합니다. 이 Riesling Ale 은 Riesling 포도즙과 American Wheat Beer 그리고 East Coast Amber 및 American Black Lager 와 같은 보다 전통적인 품목을 한데 섞어서 만든 맥주입니다.. 포도주양조장-맥주양조장을 결합한 또 다른 장소로 Lodi 의 Seneca Lake 에 자리한 Wagner Valley

Brewing Co. 는 수입 독일 양조 시스템을 사용하여 여섯 가지 스탠다드 양조맥주를 생산하고 있습니다. 방문객들은 Dockside Amber Lager 에서 Caywood Station Oatmeal Stout 외에도 계절 특선 맥주에 이르는 모든 맥주를 맛보실 수 있습니다. 밑으로 Seneca Lake 가 굽어보이는 Hector 에 자리한 Two Goats Brewing Co 는 IPA, Goat Master Ultra Pale Ale 및 Oatmeal Stout 와 같은 여러 품목의 맥주와 함께 황금빛 도펠복(dopplebock)을 자랑하는 곳입니다.

Watkins Glen 로 계속 가다보면, Rooster Fish Brewery 이 나옵니다. 이곳은 맥주와 궁합이 잘맞는 메뉴들로 유명한 Crooked Rooster Brewpub 과 Wildflower Café 에서 맛좋은 크래프트 에일을 맛볼 수 있습니다. Hammondsport 에서는 Finger Lakes Beer Company 가 양조하지 않는 날에 투어를 실시하는 데, 이 때 대형 유리 너머로 맥주 양조 모습을 볼 수 있는 시음실, 대형 맥주 그릇인 그로울러, Aviator Wheat, Newton's Pale Ale, Copperline Ale 및 Hammonds-Porter Vanilla Porter 병들을 만날 수 있습니다. Keuka Brewing Co 에 있는 시음실에서는 Keuka Lake 가 보이는 데, White Cap Wazz-berry, White Cap Wheat 및 Briglin Road Red 를 포함한 갖가지 프리미엄 에일을 만날 수 있습니다.

ADIRONDACKS

탐방 일정에 포함된 것은 아니지만 Adirondacks 도 맥주제조 홉으로 재밌고도 아름다운 광경을 자랑하는 곳입니다. Glens Falls 에는 두 곳의 맥주양조장이 있습니다. Davidson Brothers Restaurant & Brewery 는 전통적인 IPA 와 다른 양조맥주를 생산하기 위해 영국에서 직접 들여온 벽돌 주전자 양조 시스템을 사용하고 있으며, Cooper's Cave Ale Company 의 펍은 수제 소다수와 아이스크림과 함께 다양한 에일을 판매하고 있습니다. 근처 Lake George 에 자리한 Adirondack Pub & Brewery 은 수상 경력에 빛나는 Bear Naked Ale 을 포함해 12 가지 맥주를 제공하며, 곁들어 환상적인 맥주양조장 투어를 제공합니다. 북쪽으로 좀 더 가면 나오는 Lake Placid Pub and Brewery 는 미전역의 미디어의 관심을 한 몸에 받는 곳으로 연간 30 만 파인트에 달하는 맥주를 생산하여 미국에서 상위 7 대 맥주양조장에 올라 있습니다.

LONG ISLAND

뉴욕 동부 해안가에 자리한 수상 경력에 빛나는 <u>Blue Point Brewing Company</u>는 지금도 맥주양조 분야에서 그 자체의 명성과 뉴욕의 명성을 이어나가고 있습니다. 이 회사는 미국 상위 맥주양조장의 자리를 꾸준히 지속하면서 연중 내내 다양한 맥주와 계절별 특선 맥주를 생산하고 있으며, 방문객들을 위해 '시음실'도 운영하고 있습니다. <u>Long Island's Craft Brewery Guild</u>에는 Nassau 와 Suffolk 에 있는 네 곳의 양조맥주 펍과 13 개 맥주양조장이 속해 있습니다. 이곳의 맥주양조장 트레일은 Brooklyn 과 Queens 까지 아우르고 있습니다.

뉴욕주를 크래프트 양조맥주의 고장으로 자리매김하는 우수한 로컬 성분에 대한 혁신과 관심으로 고급 와인과 독특한 맛으로 경쟁하는 깊고도 풍부한 맛이 탄생하였습니다. 사실 뉴욕주의 많은 고급 레스토랑들은 양조맥주를 선택하고 맥주에 알맞는 음식을 제안하는 맥주 소믈리에를 두고 있습니다. 또 다른 새로운 사항은 많은 맥주양조업체들이 맛있는 맥주를 *그로울러(growlers)*에 내놓고 있다는 점입니다. 이 그로울러는 옛날 방식의 밀주병과 닮은 모습의 64 온스 저그입니다.

Korean

숙지 사항: 대부분의 양조맥주 펍에서 구매용 시음 플라이트(tasting flights)를 두고 있지만 일부 펍에서는 파인트로만 제공합니다. 시음실을 갖춘 맥주양조장은 보통 소액을 받고 시음 서비스를 제공하는데(대개 \$3-\$5) 6 명 이상이 참가할 경우 예약을 해야 합니다. 많은 양조장에서 일일 투어서비스를 제공하지 않으므로 사전에 점검하시기 바랍니다. 그리고 가장 중요한 점으로 어디를 가든지 지명운전자를 두어야 하는 것을 명심하십시오. 아니면 타운 카, 리무진, 아니면 스트레치 Hummer 로 허머를 타고 멋있게 가고 운전은 다른 사람에게 맡기는 것이 더 좋을 것입니다. 자세한 내용을 보려면 www.thinknydrinkny.com 과 http://www.iloveny.com 를 방문하거나 Hashtag #BrewNY 를 팔로우하려면 Twitter 에서 대화를 팔로우하십시오.

뉴욕주 정보

뉴욕주는 11 곳의 아름다운 휴양지를 자랑합니다. 뉴욕의 관광지는 나이아가라 폭포와 같은 랜드마크에서부터 Hudson Valley 의 와인 트레일과 Cooperstown 에 있는 야구 명예의전당과 같은 보물에 걸쳐 다양합니다. 낚시, 하이킹, 보팅 등 다양한 아웃도어 활동이든 요리 및 농장에서 식탁에 이르는 신선음식이든 아니면 13 개 옛 식민지의 한 곳이었던 장소의 풍부한 역사와 문화이든 뉴욕은 모든 여행객들에게 다양한 활동을 제공합니다. 자세한 내용을 보려면 http://www.iloveny.com 을 방문하십시오. 언론매체의 경우 thebeat.iloveny.com/를 방문하면 보도자료 등을 찾을 수 있습니다.

뉴욕주 관광 소식을 보려면 I LOVE NY 소셜 미디어 채널을 확인하십시오. NYC 에서 나이아가라 폭포 및 그 중간의 모든 장소에 이르기까지 뉴욕에는 사랑할 대상이 너무나 많이 있습니다! 다음 휴가지에 대한 멋진 아이디어를 얻고 싶다면 <u>Facebook</u>, <u>Twitter</u>, <u>Instagram</u>에서 I LOVE NEW YORK 을 확인하십시오.

다음 소셜미디어에서 I LOVE NEW YORK 을 팔로우하십시오:

Facebook: Facebook.com/ILOVENY

Twitter: @I LOVE NY
Instagram: ILOVENY

YouTube: YouTube.com/OfficialILoveNY

Pinterest: <u>Pinterest.com/ILOVENY</u> **Flickr:** Flickr.com/OfficialILoveNY

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov 뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418